

## À CONVERSA COM RUI VELOSO

Rui Veloso brilhou no palco do Grande Ringue, durante a Feira Nacional de Agricultura, na passada sexta-feira em Santarém. O inventor do rock lusitano mostrou as canções mais conhecidas. Mostrou também que é o artista português com a maior quantidade de êxitos na carreira.

E provavelmente o único que se dá ao luxo de fazer um espectáculo recheado de músicas conhecidas e deixar outras tantas por cantar. "Chico Fininho", "A Paixão", "Não há Estrelas no Céu" foram alguns dos momentos grandes da noite. O espectáculo só não se prolongou porque, logo a seguir, havia a largada de touros.

Para Rui Veloso, o rock é hoje uma linguagem universal. Deixou de ser um género musical norte-americano. O rock existe hoje na língua de cada país, é claro, mas as influências são anglo-saxónicas. Do "blues", do "jazz" e da "pop music", que se espalhou pelo mundo inteiro. "Hoje em dia, tudo é um sucedâneo<sup>1</sup>. Não há rock português, e sim rock mundial, cantado em várias línguas", disse Rui Veloso ao nosso jornal.

Natural do Porto, Rui Veloso foi o homem que deu um abanão<sup>2</sup> na moderna música portuguesa, no início dos anos 80, com o álbum "Ar de Rock". Mais de uma década depois, foi exactamente um outro homem do Porto que veio modificar toda a cena musical no País, Pedro Abrunhosa. "A diferença é que, quando eu surgi, não havia o mercado discográfico que existe hoje. Mas é verdade que o Pedro (Abrunhosa) deu um grande incremento<sup>3</sup> à música portuguesa, em termos de qualidade, de produto final."

In *O Ribatejo*  
Quinta-feira 17.06.1999  
(adaptação)

- 1 - sucedâneo : produit de remplacement
- 2 - dar um abanão : révolutionner
- 3 - incremento : croissance, développement

<b>ACADEMIE DE BORDEAUX</b>	<b>DIPLOME NATIONAL DU BREVET</b>	<b>SESSION 2000</b>
Durée : 1H30		JUIN
Coefficient : 1		1/6
EPREUVE DE : PORTUGAIS - TOUTES SERIES -		

## COMPRÉHENSION DE TEXTE

Leia o texto com atenção e responda às perguntas seguintes :

1 - Quem é Rui Veloso ?

.....  
.....  
.....  
.....

2 - Quando e onde deu o espectáculo de que fala o artigo ?

.....  
.....

3 - O espectáculo não se prolongou porque o público não gostou da música ?

.....  
.....  
.....

4 - Para Rui Veloso há rock português ?

.....  
.....  
.....  
.....

**ACADEMIE DE BORDEAUX**

Durée : 1H30

Coefficient : 1

EPREUVE DE : PORTUGAIS - TOUTES SERIES -

**DIPLOME NATIONAL  
DU  
BREVET**

**SESSION 2000**

**JUIN**

**2/6**

5 - O que tem de comum com Pedro Abrunhosa ?

.....

.....

.....

.....

6 - Que diferenças há entre os dois artistas ?

.....

.....

.....

.....

<b>ACADEMIE DE BORDEAUX</b>	<b>DIPLOME NATIONAL DU BREVET</b>	<b>SESSION 2000</b>
Durée : 1H30 Coefficient : 1		<b>JUN</b> 3/6
<b>EPREUVE DE : PORTUGAIS - TOUTES SERIES -</b>		

## COMPETENCE LINGUISTIQUE

1º) Como no exemplo, dê duas palavras da família de :

Exemplo : o espectáculo : o espectador - espectacular

- o cantor : .....
- o inventor : .....

2º) Passe para o plural a frase seguinte :

Este cantor de rock apresentou a canção mais original.

3º) Indique o advérbio que corresponde ao adjetivo :

Exemplo : total ⇒ totalmente

- final .....
- fácil .....
- completo .....
- claro .....

4º) Passe para o presente os verbos das expressões seguintes :

Exemplo : **Mostrou** também que é o artista português ⇒ **Mostra** também

- Rui Veloso **foi** o primeiro cantor que **cantou** rock em português.

.....  
.....

- Rui Veloso **disse** ao nosso jornal que o rock **era** uma música mundial.

.....  
.....

<b>ACADEMIE DE BORDEAUX</b> Durée : 1H30 Coefficient : 1 EPREUVE DE : PORTUGAIS - TOUTES SERIES -	<b>DIPLOME NATIONAL DU BREVET</b>	<b>SESSION 2000 JUN 4/6</b>
--	---	-------------------------------------

5º) Complete as frases com as preposições da lista seguinte : para - a - de - em

- Ele foi ..... Lisboa ..... dar um concerto.
- ..... todas as lojas de discos, há bons álbuns.
- Muita gente gosta ..... rock.
- Os espectadores aplaudiram ..... pé.

<b>ACADEMIE DE BORDEAUX</b> Durée : 1H30 Coefficient : 1	<b>DIPLOME NATIONAL DU BREVET</b>	<b>SESSION 2000</b> <b>JUIN</b> 5/6
<b>EPREUVE DE : PORTUGAIS - TOUTES SERIES -</b>		



## Barème

À Conversa com Rui Veloso

### I. COMPREHENSION DU TEXTE (30 points)

Question 1	4 points
Question 2	4 points
Question 3	4 points
Question 4	4 points
Question 5	4 points
Question 6	4 points

### II. COMPETENCE LINGUISTIQUE (15 points)

Question 1	4 points	$0,25 \times 4 = 1$
Question 2	3 points	$1 \times 3 = 3$
Question 3	3 points	$0,25 \times 4 = 1$
Question 4	7 points	$0,25 \times 4 = 1$
Question 5	5 points	$0,25 \times 4 = 1$

### III. REDACTION (7 points)

Qualité de la rédaction (construction, richesse de la description) : 2 points  
Correction linguistique : 5 points

ORTHOGRAPHE ET PRESENTATION : 2 points

Total : 20 points

## CORRIGE

ACADEMIE DE BORDEAUX

Durée : 1 h 30

Coefficient : 1

Epreuve : PORTUGAIS

DIPLOME NATIONAL DU BREVET

Session 2000

1/1

I Comprehension du texte:

- 1/ O inventor do rock lusitano; canta; é o artista com a maior quantidade de êxitos na carreira. É natural do Porto. Modernizou a música portuguesa no início dos anos 80.
- 2/ Tocou no palco do grande Ringue em Santarém, durante a Feira Nacional de Agricultura, na sexta-feira dia 11 de junho de 1989.
- 3/ O público gostou muito e o músico teria continuado o espetáculo se não houvesse bargada de touros logo a seguir.
- 4/ Para Rui Veloso, não há rock português, mas sim rock mundial, cantado em várias línguas. O rock é uma linguagem universal com influências anglo-saxónicas, do "blues", do "jazz" e da "pop music".
- 5/ Os dois são do Porto e tiveram um papel importante na música rock portuguesa.
- 6/ O Rui Veloso começou a carreira no início dos anos 80, Pedro Abrunhosa uma década depois. O mercado discográfico já era maior.

II Compétence linguistique:

- 1/ o cantor → a canção / cantar  
o inventor → a invenção / inventar
- 2/ Estes cantores de rock apresentaram as canções mais originais
- 3/ Finalmente - facilmente - completamente - claramente.
- 4/ - Rui Veloso é o primeiro cantor que canta rock em português.  
- Rui Veloso diz, ao nosso jornal que o rock é uma música mundial.
- 5/ - Ele foi <sup>à</sup> para Lisboa para dar um concerto. Ⓢ Accepter les deux.  
- em todas as lojas de discos há bons álbuns  
- Muita gente gosta de rock.

III Rédaction:

**CORRIGE**

<b>ACADEMIE DE BORDEAUX</b>	DIPLOME NATIONAL DU BREVET	Session 2000
Durée : 1h30		
Coefficient : 1		
Epreuve : PORTUGAIS		1/1